



**БОННСКАЯ КОНВЕНЦИЯ О
СОХРАНЕНИИ МИГРИРУЮЩИХ
ВИДОВ ДИКИХ ЖИВОТНЫХ**

Рассылка: Общая

UNEP/CMS/SA-2/Report
Annex 5

Оригинал:
на английском языке

ВТОРОЕ СОВЕЩАНИЕ УЧАСТНИКОВ ПОДПИСАНИЯ
МЕМОРАНДУМА О ВЗАИМОПОНИМАНИИ В ВОПРОСАХ
СОХРАНЕНИЯ, ВОССТАНОВЛЕНИЯ И УСТОЙЧИВОГО
ИСПОЛЬЗОВАНИЯ САЙГАКА

Улан-Батор, Монголия, 9-10 сентября 2010 г

**СРЕДНЕСРОЧНАЯ МЕЖДУНАРОДНАЯ РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ПО САЙГАКУ
(2011-2015 гг.)**

*(В рамках поддержки выполнения Меморандума о взаимопонимании относительно сохранения,
восстановления и устойчивого использования сайгака и Плана мероприятий (Saiga spp.)*

СРЕДНЕСРОЧНАЯ МЕЖДУНАРОДНАЯ РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ПО САЙГАКУ (2011-2015 гг.)

(В рамках поддержки выполнения Меморандума о взаимопонимании относительно сохранения, восстановления и устойчивого использования сайгака и Плана мероприятий (Saiga spp.)

ВСТУПИТЕЛЬНОЕ СЛОВО ОТ СЕКРЕТАРИАТА CMS

1. Во исполнение пункта 2, участники Меморандума о взаимопонимании (MoV) в вопросах сохранения, восстановления и устойчивого использования Антилопы сайги (*Saiga spp.*) выполняют положения Плана мероприятий, являющегося основой сохранения популяций Сайгака.
2. На Первом совещании участников MoV (г. Алматы, сентябрь 2006 г.) была утверждена Среднесрочная международная рабочая программа (2007-2011 гг.) для оказания поддержки реализации MoV и Плана мероприятий и обеспечения целенаправленной работы стран ареала, научного сообщества, занимающегося вопросами сохранения сайгака, и доноров в областях, представляющих серьезную обеспокоенность в отношении сайгака и все еще нуждающихся в немедленном вмешательстве.
3. На Второй Встрече Сторон, подписавших Меморандум о Взаимопонимании (Улан-Батар, сентябрь 2010г) было рассмотрено выполнение Рабочей программы начиная с Первой встречи и подтверждена исправленная исправленная версию Плана, охватывающего период 2011-2015гг.
4. Рабочая программа уделяет первостепенное внимание многим видам деятельности Плана мероприятий и предназначена для сосредоточения ограниченных международных, национальных и других финансовых ресурсов и мощностей для достижения немедленного эффекта в сфере сохранения данного вида. Данная Рабочая программа должна сформировать основу целевого сбора средств на национальном и международном уровнях и обеспечить направляющий контекст для принятия донорских решений. В частности, Решение 14.96 CITES (Конвенции по международной торговле видами дикой флоры и фауны, находящимися под угрозой исчезновения) требует от доноров CITES, агентств финансовой помощи, межправительственных организаций, неправительственных организаций и бизнеса, которые используют и производят продукцию сайгака, оказывать содействие странам ареала и странам-потребителям всеми возможными способами для сохранения данного вида.
5. Таким образом, Рабочую программу можно применить и для Китая, хотя для целей MoV эта страна в настоящее время не считается страной ареала сайгака.. Кроме того, Китай также был признан одним из самых крупных потребителей, а также страной, торгующей сайгаком и получаемыми из него продуктами. В результате Китай особо упоминается в некоторых пунктах рабочей программы. Например, в некоторых пунктах ссылка на Китай сделана в отношении устойчивого использования и торговли. Однако даже когда эта страна особо не упоминается, некоторые общие пункты Рабочей программы все же могут быть применены и рассмотрены Китаем в своих собственных национальных обстоятельствах.
6. Представленные в Рабочей программе мероприятия расставлены по приоритетам, в зависимости от важности и времени исполнения, а также угроз и других условий сохранения вида. Среднесрочная международная рабочая программа не является предписывающим или взаимоисключающим документом.
7. Срок действия рабочей программы определен в пять лет. Как и во всех документах по планируемым мероприятиям, регулярный пересмотр является неотъемлемой частью программы, и ее мероприятия могут периодически пересматриваться на совещании участников MoV, если возникает необходимость включения новой информации или потребностей.

**СРЕДНЕСРОЧНОЙ МЕЖДУНАРОДНОЙ РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ ПО САЙГАКУ (2010-2015 гг.)
(В ПОДДЕРЖКУ РЕАЛИЗАЦИИ МЕМОРАНДУМА О ВЗАИМОПОНИМАНИИ В ОТНОШЕНИИ МЕР ПО СОХРАНЕНИЮ
АНТИЛОПЫ САЙГИ (SAIGA SPP.) И ПЛАНА МЕРОПРИЯТИЙ)**

Стратегическое видение: Восстановить популяции до уровня, позволяющего снова рассматривать устойчивое использование сайгака.

Общая цель: Сосостоит в том, чтобы Сайгак показал тенденцию к увеличению поголовья или же, его снижение остановилось в последующие пять лет.

Достижение данной цели необходимо оценивать посредством определения численности популяций с использованием соответствующих методов, сопровождаемых оценкой сопутствующей неточности.

	Мероприятия	1¹	2²
	<i>Мероприятия, проводимые в пределах ареала сайгака</i>		
1.0	Выполнение³		
1.1	Разработать национальные Планы действий по сохранению сайгака с последующим включением их в национальные стратегии сохранения биоразнообразия (NBSAP)	1	A
1.2	Призвать всех потенциальных партнеров и сотрудничающие организации поддержать МоВ и План действий, включая содействие в выполнении международной среднесрочной рабочей программы	1	A
1.3	Координировать мероприятия по его сохранению и развивать сотрудничество между всеми заинтересованными участниками в государствах ареала и обеспечить постоянное финансирование	1	B
1.4	Призвать организации и отдельных специалистов, участвующих в изучении и сохранении сайгака, проводить регулярный обмен информацией о полученных результатах по проектам с помощью электронного бюллетеня <i>Saiga News</i> , а в будущем также в режиме on-line и электронной библиотеки	2	A
1.5	Рассмотреть возможность создания международного координационного механизма для обеспечения реализации МоВ	2	A
1.6	Назначить национальных координаторов МоВ, ответственных за связь с партнерами в других странах ареала сайгака и с сотрудничающими организациями; улучшить обмен информацией и техническим опытом по охране сайгака	3	B
1.7	Призвать страны ареала, Монголию и Китай заключить и поддерживать двусторонние соглашения по сотрудничеству в вопросах, представляющих взаимный интерес, в поддержку реализации МоВ	2	B
1.8	Разработать и согласовать план чрезвычайных мероприятий на случай вспышки эпидемии или случаев массового падежа	1	B
1.9	Разрешить вопрос генетических особенностей разных популяций	2	A

¹ Степень срочности мероприятия: 1 – *Срочное* (имеет решающее значение для предупреждения истребления популяции), 2 – *Имеет большое значение* (необходимо для стабилизации численности), 3 – *Полезное* (способствует восстановлению поголовья).

² Сроки исполнения: A – *Немедленное* (1-2 года), B – *Среднесрочное* (5 лет).

	Мероприятия	1¹	2²
2.0	Борьба с браконьерством		
2.1	Разработать национальные стратегии по борьбе с браконьерством с целью повышения эффективности работы патрульной службы	1	A
2.2	Финансировать службы по борьбе с браконьерством для охраны всех популяций сайгака во всех странах ареала	1	A
2.3	Там, где это необходимо, усилить законодательную базу для обеспечения эффективной борьбы с нарушителями	2	B
2.4	Там, где это требуется, по возможности обеспечить необходимую тренировку местных сотрудников полиции, ответственных за выполнение законов по борьбе с браконьерством	2	B
3.0	Устойчивое использование и торговля		
3.1	Все участники подписания призываются сообщать об арестах или конфискациях через информационную систему Ecomessage и призывать торговых партнеров также это делать. Государства ареала также призываются назначить координационные центры, ответственные за обеспечение соблюдения	2	A
3.2	Призывать все государства ареала к вступлению в СИТЕС	3	B
3.3	Все страны-члены СИТЕС призываются достигнуть первой категории по законодательству, связанному с СИТЕС (согласно процедурам Конвенции СИТЕС)	2	A
3.4	Призвать страны, участвующие в торговле продукцией от сайгака, рассмотреть возможность создания контроля внутреннего рынка (регистрация запасов, маркировка дериватов и продукции, получаемой от сайгака, регистрация производителей и продавцов), опираясь на опыт Китая	2	A
3.5	Призвать страны ареала и страны-потребители продукции, получаемой от сайгака, выполнять решения и рекомендации СИТЕС	2	A
3.6	Искать возможности практического обучения и международного сотрудничества в сфере выполнения положений СИТЕС, идентификации продукции из сайгака и методов противостояния нелегальной торговле	2	A
3.7	По возможности включать вопросы охраны сайгака и торговли его продукцией в повестки дня политических совещаний на высшем уровне для повышения осведомленности ответственных лиц и обеспечения политической поддержки на высшем уровне при реализации Плана действий Международной среднесрочной рабочей программы	2	A
3.8	Поощрять исследования, направленные на сокращение количества рогов сайгака, используемых в традиционной азиатской медицине, в том числе исследования рынка, и обмен информацией между странами ареала и странами-потребителями	2	B
3.9	Поощрять сотрудничество между странами обитания сайгака и компаниями, производящими препараты традиционной азиатской медицины, для обеспечения сохранения и устойчивого использования сайгака	2	B
		2	B
4.0	Работа с населением		
4.1	Расширить работу в рамках существующих и находящихся в начальной стадии проектов по поддержке и повышению благосостояния местного населения и разработать новые программы в необходимых районах ареала сайгака	1	A
4.2	Отслеживать отношение к мероприятиям по охране сайгака и случаям браконьерства и нелегальной торговли во время проведения социальных исследований на местном уровне, включая мониторинг с участием местного населения	2	A
4.3	Расширять участие различных заинтересованных лиц и организаций в охране сайгака и поощрять участие и поддержку мер по охране сайгака местным населением	2	A

	Мероприятия	1¹	2²
4.4	Содействовать рациональному использованию пастбищ для устранения конфликтов между людьми и сайгаком	2	A
4.5	Обеспечить ответственность национальных служб за интеграцию участия населения и его информированность при реализации намеченных планов	2	B
4.6	Оценить возможности для Сайгака на основе фототуризма и ввести этот подход	2	B
5.0	Улучшение информированности		
5.1	Продолжить хорошо разрекламированную кампанию в средствах массовой информации на региональном, национальном и местном уровнях, как в странах ареала, так и в потребительских странах, освещающую сохранение, восстановление и рациональное использование сайгака, с разъяснением существующих проблем, уделяя особое внимание местным средствам массовой информации	2	A
5.2	Продолжить разработку и широкое распространение информации и учебных материалов по биологии и охране сайгака, предназначенных для местного населения и ответственных лиц	2	B
5.3	Поддерживать и регулярно обновлять существующие вебсайты по охране, восстановлению и рациональному использованию сайгака, включая создание и поддержку официальных сайтов национальных служб	2	B
5.4	Расширить распространение и известность публикации <i>Saiga News</i> на местном уровне, а также на национальном и международном уровнях с использованием других средств массовой информации	2	B
6.0	Составление карт распространения		
6.1	Обобщить информацию по использованию сайгаком местообитаний и ареала в настоящее время и в прошлом; определить ключевые особенности, включая типы используемых местообитаний и последствия воздействия человека	2	B
6.2	Провести исследование миграций сайгака с помощью современных методов (включая спутниковое слежение)	1	A
6.3	Разработать систему для обмена информацией, занесенной в ГИС	2	B
6.4	Проанализировать использование ареала на основе этой информации и разработать соответствующие рекомендации по охране сайгака	1	A
6.5	Анализ сценариев вероятных будущих изменений в распространении сайгака, численности, составе стад, а также факторов угрозы в свете изменения климата, инфраструктуры и человеческого фактора, и разработка плана соответствующих мероприятий по сохранению сайгака	1	B
7.0	Охраняемые природные территории		
7.1	Расширить и улучшить национальные сети охраняемых территорий для охраны сайгака, уделяя особое внимание охране ключевых участков (места гона и отёла) и путей миграции, опираясь на рекомендации согласно пункту 6.5	1	B
7.2	Изучить возможности создания трансграничных охраняемых территорий в подходящих районах	2	B
8.0	Мониторинг		
8.1	Проводить ежегодные учеты численности сайгака	1	B
8.2	Осуществлять мониторинг популяций сайгака, их демографических параметров, здоровья и местообитаний	2	B

	Мероприятия	1¹	2²
8.3	Рассмотреть различные методы мониторинга и выбрать наиболее подходящие для достоверного учета численности сайгака. Установить подходящие размеры выборки, время проведения и частоту учетов для получения достоверных данных о состоянии популяций. В случае необходимости проводить обучение стандартным методам мониторинга	1	A
8.4	Найти возможности финансирования для проведения учетов численности в течение не менее пяти лет с использованием новых методов	2	A
8.5	Постараться добиться использования сопоставимых методов мониторинга и стандартов отчетности во всех странах ареала для сравнения и совместного анализа	2	B
8.6	Привлечь местное население к разработке совместных программ мониторинга сайгаков	2	B
8.7	Проводить регулярный мониторинг половозрастного состава популяций сайгака для определения трендов в соотношении полов, выживания, успеха размножения и возрастной структуры	2	B
8.8	Проведение эпидемиологических и прочих исследований по болезням сайгаков для сбора сведений, необходимых для смягчения последствий и руководства и действий в случае вспышки эпидемии или случаев массового падежа	1	B
8.9	Разработать и распространить протоколы и процессы по выборке индивидуальных сайгаков	3	A
9.0	Разведение в неволе		
9.1	Создать в Монголии условия для разведения сайгака в неволе и его реинтродукции	1	A
9.2	Определить роль разведения сайгака в неволе по отношению к сохранению генофонда или реинтродукции в природу и разработать руководства с учетом наилучшего опыта по разведению и реинтродукции	2	A
9.3	Создать центры по разведению сайгака в неволе в других частях его ареала и, где возможно, оказать поддержку существующим центрам в России и Китае	2	B
9.4	Создать и поддерживать центральную базу данных или племенную книгу для всех популяций в неволе, и создать структуру и органы управления этой базой данных	2	A
9.5	Содействовать обмену опытом разведения сайгака в неволе	2	A
	Мероприятия, касающиеся конкретных популяций		
10.0	Популяция сайгака в Северо-Западном Прикаспии (Россия)		
10.1	Разработать и представить на утверждение долгосрочную программу и план действий по восстановлению и охране этой популяции, включая получение целевого финансирования на утвержденные мероприятия, в том числе за счет международных фондов	1	A
10.2	Проводить регулярную оценку численности сайгака в оптимальные для учетов сроки, добиваясь их сопоставимости с подобными оценками других популяций	1	A
10.3	Проводить мероприятия по восстановлению численности и охране сайгака путем улучшения работы существующих центров по разведению в неволе, охраняемых территорий и других организаций	1	A
10.4	Оказывать финансовую поддержку инициативам по расширению участия общественности в восстановлении численности и охране сайгака	1	A

	Мероприятия	1¹	2²
10.5	Улучшить институциональные способности и эффективность органов, ответственных за менеджмент сайгака, и укрепить их связи с другими административными органами Российской Федерации в пределах ареала популяции	2	A
11.0	Уральская популяция (Казахстан, Россия)		
11.1	Усилить борьбу с браконьерством	1	A
11.2	Улучшить информированность местного населения и расширить его участие в проводимых мероприятиях	1	A
11.3	Создать информационную базу данных о распространении сайгака, структуре популяции и угрозах виду, которая должна послужить основой для планирования мероприятий по охране с учетом трансграничного характера этой популяции	1	A
11.4	Усилить сотрудничество между Россией и Казахстаном для управления этой трансграничной популяцией	2	B
12.0	Устьюртская популяция (Казахстан, Узбекистан, Туркменистан)		
12.1	Усилить борьбу с браконьерством в Казахстане, Узбекистане и Туркменистане	1	A
12.2	Собрать основную информацию о сезонном распределении и численности сайгака. Например, какая часть популяции сайгака зимует в Узбекистане и Туркменистане в конкретный год, и чем это определяется? Как много сайгаков остаётся в Узбекистане в течение года и где?	1	A
12.3	Содействовать проведению мероприятий с участием общественности, включая улучшение благосостояния местного населения в пределах распространения этой популяции с учетом опыта проведения программы малых грантов	2	A
12.4	Обеспечить финансирование для существующих охраняемых территорий с целью поддержания их функционирования на должном уровне и оценить потребность в создании других охраняемых территорий, включая обоснование создания трансграничного заповедника на плато Устьюрт, охватывающего все три страны ареала	2	A
12.5	Осуществить заключение двусторонних и/или трёхстороннего соглашения о сотрудничестве между тремя странами для координации деятельности	1	A
12.6	Проводить исследования общественного мнения среди местного населения	2	A
12.7	Проводить работу с правоохранительными органами (пограничными службами, полицией) по контролю и предупреждению браконьерства	1	A
12.8	Привлечь разработчиков инфраструктуры (включая нефтегазовые компании и строителей автомобильных и железных дорог) к участию в программе по охране сайгака и его местообитаний	2	B
13.0	Бетпақдалинская популяция (Казахстан)		
13.1	Обеспечить, чтобы в ходе планирования современных охраняемых территорий учитывались современные и в особенности будущие потребности сайгака на основе полученной информации о его прошлом и современном распространении и характере миграций и воздействующих на него факторов	1	A
13.2	Усилить борьбу с браконьерством, в первую очередь в тех районах, где сайгак находится в конкретное время года. Произвести обеспечение финансирования проводимых мер по борьбе с браконьерством в необходимом объеме для соответствующей эффективности этих мер	1	A
13.3	Содействовать проведению мероприятий с участием общественности, включая улучшение благосостояния местного населения, повышение	2	A

	Мероприятия	1¹	2²
	информированности и участие в мероприятиях по охране сайгака на всей территории, занимаемой этой популяцией, с учетом опыта уже проведенных мероприятий		
13.4	Добиваться, чтобы развитие транспорта и инфраструктуры проводилось с учётом требований по охране сайгака	2	В
14.0	Монгольская популяция		
14.1	Усилить охрану, включая необходимое финансирование бригад по борьбе с браконьерами, улучшить управление охраняемыми территориями и выявить потенциальные территории, на которых не производится стравливание	1	А
14.2	Создать центр по разведению сайгака в неволе для поаторного включения в состав в исторических диапазонах и для того, чтобы обеспечить сохранение генетического разнообразия данного подвида	1	А
14.3	Обеспечить участие местного населения в охране сайгака с помощью улучшения благосостояния и мероприятий по информированности общественности	1	А
14.4	Собрать информацию о численности сайгака в прошлом, проанализировать методы и дать оценку численности этой популяции, используя согласованные методы в подходящее время года. Эти данные могут быть положены в основу проводимого мониторинга состояния популяции	2	А
14.5	Собрать данные о сезонном распределении, миграциях и численности сайгака	1	В
14.6	Начать исследования по взаимоотношениям сайгака и сельскохозяйственных животных, включая перекрытие используемых пастбищ, конкуренцию и передачу возбудителей болезней	2	В